

# شاهین جنگی

نویسنده: جیمز رولینز

مترجم: هادی امینی



کتابسرای ندیس

## پیشگفتار

بهار ۱۹۴۰

انگلستان، باکینگهام شاير

تعداد کمی در سازمان اطلاعات ارتش آبوهر<sup>۱</sup> اسم واقعی او یا حتی انگیزه‌اش برای حضور در خاک بریتانیا را می‌دانستند. به عنوان یک جاسوس با اسم رمز گیست - متراوف آلمانی شبح - خدمت می‌کرد و شکست برایش معنایی نداشت. در یک چاله گلی روی شکمش خوابیده بود و لایه‌های یخ قندیل بسته صورتش را می‌آزد. سرمای نیمه‌شب، نسیم باد سوزان و سوزش مفاصل بخزدهاش را نادیده می‌گرفت و در عوض روی تصویر دوربین دوچشمی که به صورتش چسبانده بود، تمرکز داشت. او و گروه همراهش روی ساحل یک دریاچه کوچک خوابیده بودند. صد یارد آن طرف‌تر، در ساحل مقابل، ویلاهای حومه‌ای در تاریکی ردیف شده بودند و اینجا و آنجا با پرتوهای محدود نور زردرنگی که از پشت پرده‌های تیره بیرون می‌زد روشن

---

۱. Abwehr: سازمان اطلاعات ارتش نازی.

۱۰ اکتبر، ۶:۳۹ بعد از ظهر به وقت محلی

مونتانا، کوهستان بیترروت

همه این مشکلات به خاطر یک میخ ساده لعنتی...

تاکر وین تایر پنچر شده را پشت خودروی اجاره‌ای اش انداخت. جیپ گرنزی کروکی روی شانه تنها جاده کشیده شده در کوهستان‌های جنوب شرق مونتانا پارک شده بود. این چند میلیون جریب جنگل کاج، دره‌های بریده شده از یخچال‌های طبیعی و قله‌های زمخت، بزرگ‌ترین دشت سرسبز حیات وحش در ایالت‌های هم‌مرز چهل و هشت گانه ایالات متحده به حساب می‌آید. قوسمی به کمرش داد و آسفالت موجود پرانتزی در دو سمت تپه‌های شیبدار و جنگل‌های انبوه کاج قطبی را نگاه کرد.

شانس منه دیگه. اینجا وسط ناکجا آباد، رفتم روی یک میخ.

به نظر غیرممکن می‌رسید که این هیولای بزرگ شاسی بلند، فقط با یک تکه آهن کوتاه‌تر از انگشت کوچکش زمین‌گیر شود، اما یادآوری خوبی بود که چگونه پیشرفت‌های تکنولوژیکی ممکن است با یک سخت‌افزار باستانی مانند